

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/989 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE**(2020. április 27.)****az (EU) 2020/124 felhatalmazáson alapuló rendeletnek az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet (NAFO) által hozott védelmi és végrehajtási intézkedések egyes rendelkezései és mellékletei tekintetében történő módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet szabályozási területén alkalmazandó védelmi és végrehajtási intézkedések megállapításáról, az (EU) 2016/1627 rendelet módosításáról, valamint a 2115/2005/EK és az 1386/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2019. május 20-i (EU) 2019/833 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 50. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Unió részese a 3179/78/EGK tanácsi rendelettel ⁽²⁾ jóváhagyott, az északnyugat-atlanti halászatban folytatandó jövőbeni többoldalú együttműködésről szóló egyezménynek (a továbbiakban: NAFO-egyezmény).
- (2) Az Európai Parlament és a Tanács elfogadta az (EU) 2019/833 rendeletet, hogy beépítse az uniós jogba a NAFO védelmi és végrehajtási intézkedéseit.
- (3) Az (EU) 2019/833 rendelet 50. cikke előírja, hogy a Bizottságnak el kell fogadnia egy olyan, felhatalmazáson alapuló jogi aktust, amely a szóban forgó rendeletet kiegészíti az ugyanazon rendeletben említett, a NAFO által hozott védelmi és végrehajtási intézkedések egyes rendelkezéseivel és mellékleteivel.
- (4) Az (EU) 2019/833 rendelet 50. cikke arra is felhatalmazza a Bizottságot, hogy az 51. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az említett felhatalmazáson alapuló jogi aktus későbbi módosítása céljából.
- (5) Az (EU) 2020/124 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽³⁾ számos, a NAFO által hozott védelmi és végrehajtási intézkedéssel egészítette ki az (EU) 2019/833 rendeletet.
- (6) 2019 szeptemberében tartott éves ülésén a NAFO módosította védelmi és végrehajtási intézkedéseinek kilenc mellékletét, amelyek a következőkhöz kapcsolódnak: a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák indikátorfajainak jegyzéke (az I.E. melléklet VI. része), a hajók bejelentésének és engedélyezésének formátuma (II.C. melléklet), a fajok jegyzéke (I.C. melléklet), az engedélyezett felső kopásvédő/garnélahalászatra szolgáló vonóhálók kampós láncai (III. B. melléklet), a fogási jelentéshez alkalmazandó formátum (II.D. melléklet), a fogási jelentés visszavonásához alkalmazandó formátum (II.F. melléklet), a megfigyelői jelentés egységes sablonja (II.M. melléklet), a megfigyelői jelentés (II.G. melléklet) és az ellenőrzési jelentés (IV.B. melléklet). Ezek a mellékletek 2019. december 3-án váltak kötelező erejűvé az Unió számára.
- (7) Ezeket a változtatásokat indokolt átültetni az uniós jogba. Ezért az (EU) 2020/124 felhatalmazáson alapuló rendeletet ennek megfelelően módosítani kell,

⁽¹⁾ HL L 141., 2019.5.28., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács 3179/78/EGK rendelete (1978. december 28.) az északnyugat-atlanti halászatban folytatandó jövőbeni többoldalú együttműködésről szóló egyezménynek az Európai Gazdasági Közösség általi megkötéséről (HL L 378., 1978.12.30., 1. o.).

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2020/124 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. október 15.) az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet szabályozási területén alkalmazandó védelmi és végrehajtási intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2019/833 európai parlamenti és tanácsi rendelet kiegészítéséről (HL L 34 I., 2020.2.6., 1. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2020/124 felhatalmazáson alapuló rendelet melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. április 27-én.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

Az (EU) 2020/124 felhatalmazáson alapuló rendelet melléklete a következőképpen módosul:

1. A 3. pont helyébe a következő szöveg lép:

„3. A védelmi és végrehajtási intézkedések I.E. mellékletének VI. része, amelyet az (EU) 2019/833 rendelet 3. cikkének 21. pontja, 21. cikkének (2) bekezdése és 27. cikke (11) bekezdése a) pontjának i. alpontja említ

A veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák indikátorfajainak felsorolása

Közönséges név és HÁROMBETŰS FAO ASFIS KÓD	Taxon	Család	HÁROMBETŰS FAO ASFIS KÓD
Nagy méretű szivacsok (PFR – Porifera)	<i>Asconema foliatum</i>	Rossellidae	ZBA
	<i>Aphrocallistes beatrix</i>	Aphrocallistidae	
	<i>Asbestopluma (Asbestopluma) ruetzleri</i>	Cladorhizidae	ZAB (Asbestopluma)
	<i>Axinella</i> sp.	Axinellidae	
	<i>Chondrocladia grandis</i>	Cladorhizidae	ZHD (Chondrocladia)
	<i>Cladorhiza abyssicola</i>	Cladorhizidae	ZCH (Cladorhiza)
	<i>Cladorhiza kenchingtonae</i>	Cladorhizidae	ZCH (Cladorhiza)
	<i>Craniella</i> spp.	Tetillidae	ZCS (Craniella spp.)
	<i>Dictyaulus romani</i>	Euplectellidae	ZDY (Dictyaulus)
	<i>Esperiopsis villosa</i>	Esperiopsidae	ZEW
	<i>Forcepia</i> spp.	Coelosphaeridae	ZFR
	<i>Geodia barrette</i>	Geodiidae	
	<i>Geodia macandrewii</i>	Geodiidae	
	<i>Geodia parva</i>	Geodiidae	
	<i>Geodia phlegraei</i>	Geodiidae	
	<i>Haliclona</i> sp.	Chalinidae	ZHL
	<i>Iophon piceum</i>	Acarnidae	WJP
	<i>Isodictya palmata</i>	Isodictyidae	
	<i>Lissodendoryx (Lissodendoryx) complicata</i>	Coelosphaeridae	ZDD
	<i>Mycale (Mycale) lingua</i>	Mycalidae	
	<i>Mycale (Mycale) loveni</i>	Mycalidae	
	<i>Phakellia</i> sp.	Axinellidae	
	<i>Polymastia</i> spp.	Polymastiidae	ZPY
	<i>Stelletta normani</i>	Ancorinidae	WSX (Stelletta)
	<i>Stelletta tuberosa</i>	Ancorinidae	WSX (Stelletta)
	<i>Stryphnus fortis</i>	Ancorinidae	WPH
	<i>Thenea muricata</i>	Pachastrellidae	ZTH (Thenea)
	<i>Thenea valdiviae</i>	Pachastrellidae	ZTH (Thenea)
	<i>Weberella bursa</i>	Polymastiidae	

Kőkorallok (CSS – Scleractinia)	<i>Enallopsammia rostrata*</i>	Dendrophylliidae	FEY
	<i>Lophelia pertusa*</i>	Caryophylliidae	LWS
	<i>Madrepora oculata*</i>	Oculinidae	MVI
	<i>Solenosmilia variabilis*</i>	Caryophylliidae	RZT
Kis szarukorallok (GGW)	<i>Acanella arbuscula</i>	Isididae	KQL (Acanella)
	<i>Anthothela grandiflora</i>	Anthothelidae	WAG
	<i>Chrysogorgia</i> sp.	Chrysogorgiidae	FHX
	<i>Metallogorgia melanotrichos*</i>	Chrysogorgiidae	
<i>Narella laxa</i>	Primnoidae		
<i>Radicipes gracilis</i>	Chrysogorgiidae	CZN	
<i>Swiftia</i> sp.	Plexauridae		
Nagy szarukorallok (GGW)	<i>Acanthogorgia armata</i>	Acanthogorgiidae	AZC
	<i>Calyptrophora</i> sp.*	Primnoidae	
	<i>Corallium bathyrubrum</i>	Coralliidae	COR (Corallium)
	<i>Corallium bayeri</i>	Coralliidae	COR (Corallium)
	<i>Iridogorgia</i> sp.*	Chrysogorgiidae	
	<i>Keratoisis</i> cf. <i>siemensii</i>	Isididae	
	<i>Keratoisis grayi</i>	Isididae	
	<i>Lepidisis</i> sp.*	Isididae	QFX (Lepidisis)
	<i>Paragorgia arborea</i>	Paragorgiidae	BFU
	<i>Paragorgia johnsoni</i>	Paragorgiidae	BFV
	<i>Paramuricea grandis</i>	Plexauridae	PZL (Paramuricea)
	<i>Paramuricea placomus</i>	Plexauridae	PZL (Paramuricea)
	<i>Paramuricea</i> spp.	Plexauridae	PZL (Paramuricea)
	<i>Parastenella atlantica</i>	Primnoidae	
	<i>Placogorgia</i> sp.	Plexauridae	
	<i>Placogorgia terceira</i>	Plexauridae	
	<i>Primnoa resedaeformis</i>	Primnoidae	QOE
	<i>Thouarella</i> (<i>Euthouarella</i>) <i>grasshoffi*</i>	Primnoidae	
Tengeri tollkorallok (NTW – Pennatulacea)	<i>Anthoptilum grandiflorum</i>	Anthoptilidae	AJG (Anthoptilum)
	<i>Distichoptilum gracile</i>	Protoptilidae	WDG
	<i>Funiculina quadrangularis</i>	Funiculinidae	FQJ
	<i>Halipterus</i> cf. <i>christii</i>	Halipteridae	ZHX (Halipterus)
	<i>Halipterus finmarchica</i>	Halipteridae	HFM

	<i>Halipteris</i> sp.	Halipteridae	ZHX (Halipteris)
	<i>Kophobelemnion stelliferum</i>	Kophobelemnidae	KVF
	<i>Pennatula aculeata</i>	Pennatulidae	QAC
	<i>Pennatula grandis</i>	Pennatulidae	
	<i>Pennatula</i> sp.	Pennatulidae	
	<i>Protoptilum carpenteri</i>	Protoptilidae	
	<i>Umbellula lindahli</i>	Umbellulidae	
	<i>Virgularia mirabilis</i>	Virgulariidae	
Csőanemónák	<i>Pachycerianthus borealis</i>	Cerianthidae	WQB
Álló mohaállatok (BZN – Bryozoa)	<i>Eucratea loricata</i>	Eucrateidae	WEL
Tengerililiomok (CWD – Crinoidea)	<i>Conocrinus lofotensis</i>	Bourgueticrinidae	WCF
	<i>Gephyrocrinus grimaldii</i>	Hyocrinidae	
	<i>Trichometra cubensis</i>	Antedonidae	
Tengeri zsákállatok (SSX – Ascidiacea)	<i>Boltenia ovifera</i>	Pyuridae	WBO
	<i>Halocynthia aurantium</i>	Pyuridae	
Valószínűleg nem figyelhető meg vonóhálókban; csak <i>in situ</i> megfigyelések:			
Nagy Xenophyophora	<i>Syringamina</i> sp.	Syringamminidae	

”.

2. Az 5. pont helyébe a következő szöveg lép:

„5. A védelmi és végrehajtási intézkedések II.C. melléklete szerinti formátum, amelyet az (EU) 2019/833 rendelet 4. cikke (2) bekezdésének a) pontja említ

A hajó bejelentése és engedélyezése

(1) A hajók lajstromozásához alkalmazandó formátum

Adatelem	Kód	Kötelező (K)/Nem kötelező (N)	Megjegyzések
Üzenet kezdete	SR	K	Rendszeradat; az üzenet kezdetét jelzi
Cím	AD	K	Üzenetadat; címzett, a NAFO Titkársága esetében »XNW«
Küldő	FR	K	Üzenetadat; az üzenetet küldő szerződő fél hárombetűs ISO-kódja
Üzenet száma	RN	K	Üzenetadat; az üzenet sorszáma az adott évben
Üzenet dátuma	RD	K	Üzenetadat; az üzenetküldés dátuma
Üzenet időpontja	RT	K	Üzenetadat; az üzenetküldés időpontja

Adatelem	Kód	Kötelező (K)/Nem kötelező (N)	Megjegyzések
Üzenettípus	TM	K	Üzenetadat; üzenettípus, NOT , vagyis olyan hajók bejelentése (»notification«), amelyek a NAFO szabályozási területen halászati tevékenységet folytathatnak
A hajó neve	NA	K	A hajó neve
Rádióhívójel	RC	K	A hajó nemzetközi rádióhívójele
Lobogó szerinti állam	FS	K	A hajó lajstromozási országa
Belső nyilvántartási szám	IR	N ⁽¹⁾	A szerződő fél hajójának egyedi száma, a lobogó szerinti állam hárombetűs ISO-kódját követő számként
Külső lajstromozási szám	XR	K	A hajó oldalán feltüntetett szám
A hajó IMO-száma	IM	K	IMO-szám
A kikötő neve	PO	K	Lajstromozási kikötő vagy anyakikötő
A hajó tulajdonosa	VO	K ⁽²⁾	A bejegyzett tulajdonos neve és címe
A hajó bérlője	VC	K ⁽²⁾	A hajó használatáért felelős személy
Hajótípus	TP	K	A hajó FAO-kódja (II.I. melléklet)
A hajó eszközei	GE	N	A halászeszközök FAO szerinti statisztikai besorolása (II.J. melléklet)
A hajó tonnatartalma mérési módszer tonnatartalom	VT	K	A hajó tonnatartalmában mért kapacitása párokban, szükség szerint »OC« = az 1947. évi Oslói Egyezmény, »LC« = Londoni Egyezmény, ICTM-69 Teljes kapacitás (tonna)
A hajó hossza mérési módszer hosszúság	VL	K	Méterben kifejezett hosszúság párokban, szükség szerint »OA« = teljes; hosszúság méterben
A hajó teljesítménye mérési módszer teljesítmény	VP	K	Motorteljesítmény párokban, szükség szerint (kW) PE = hajtómotor AE = segédmotorok A hajó valamennyi motorjának összteljesítménye (kW)
Üzenet vége	ER	K	Rendszeradat; az üzenet végét jelzi

⁽¹⁾ Kötelező, ha más üzenetekben egyedi azonosításra szolgál.

⁽²⁾ Amelyik megfelelő.

(2) A hajólajstromról történő törléshez alkalmazandó formátum

Adatelem	Kód	Kötelező (K)/Nem kötelező (N)	Megjegyzések
Üzenet kezdete	SR	K	Rendszeradat; az üzenet kezdetét jelzi
Cím	AD	K	Üzenetadat; címzett, a NAFO Titkársága esetében »XNW«
Küldő	FR	K	Üzenetadat; az üzenetet küldő szerződő fél hárombetűs ISO-kódja
Üzenet száma	RN	K	Üzenetadat; az üzenet sorszáma az adott évben
Üzenet dátuma	RD	K	Üzenetadat; az üzenetküldés dátuma
Üzenet időpontja	RT	K	Üzenetadat; az üzenetküldés időpontja
Üzenettípus	TM	K	Üzenetadat; üzenettípus, WIT, vagyis a bejelentett hajó törlése (»withdrawal«)

Adatelem	Kód	Kötelező (K)/Nem kötelező (N)	Megjegyzések
A hajó neve	NA	K	A hajó neve
Rádióhívójel	RC	K	A hajó nemzetközi rádióhívójele
Belső nyilvántartási szám	IR	N	A szerződő fél hajójának egyedi száma, a lobogó szerinti állam hárombetűs ISO-kódját követő számként, ha van
Külső lajstromozási szám	XR	K	A hajó oldalán feltüntetett szám
A hajó IMO-száma	IM	K	IMO-szám
Kezdő dátum	SD	K	Az a dátum, amikor hatályba lép a hajólaajstromról való törlés
Üzenet vége	ER	K	Rendszeradat; az üzenet végét jelzi

(3) A halászati tevékenységek engedélyezésének formátuma

Adatelem	Kód	Kötelező (K)/Nem kötelező (N)	Megjegyzések
Üzenet kezdete	SR	K	Rendszeradat; az üzenet kezdetét jelzi
Cím	AD	K	Üzenetadat; címzett, a NAFO Titkársága esetében »XNW«
Küldő	FR	K	Üzenetadat; az üzenetet küldő szerződő fél hárombetűs ISO-kódja
Üzenet száma	RN	K	Üzenetadat; az üzenet sorszáma az adott évben
Üzenet dátuma	RD	K	Üzenetadat; az üzenetküldés dátuma
Üzenet időpontja	RT	K	Üzenetadat; az üzenetküldés időpontja
Üzenettípus	TM	K	Üzenetadat; üzenettípus, AUT, vagyis a NAFO szabályozási területen folytatandó halászati tevékenység engedélyezése a hajó számára (»authorization«)
A hajó neve	NA	K	A hajó neve
Rádióhívójel	RC	K	A hajó nemzetközi rádióhívójele
Belső nyilvántartási szám	IR	N	A szerződő fél hajójának egyedi száma, a lobogó szerinti állam hárombetűs ISO-kódját követő számként, ha van
Külső lajstromozási szám	XR	K	A hajó oldalán feltüntetett szám
A hajó IMO-száma	IM	K	IMO-szám
Kezdő dátum	SD	K	Engedélyadat; az engedély érvényességének kezdete
Záró dátum	ED	N	Engedélyadat; az engedély lejártának dátuma. Az érvényesség ideje legfeljebb 12 hónap.
Célfajok és célterület	TA	K ⁽¹⁾	Engedélyadat; a célzott halászat vonatkozásában engedélyezett fajok és terület. Az I.A. vagy az I.B. mellékletben szabályozott fajok esetében meg kell határozni az állományt. A nem szabályozott fajok esetében az alterület vagy körzet vagy az »ANY« (»bármely«) megjelölés alkalmazandó. Több mezőpárt tesz lehetővé, pl.//TA/GHL 3LMNO COD 3M RED 3LN RED 3M HER ANY//
Üzenet vége	ER	K	Rendszeradat; az üzenet végét jelzi

⁽¹⁾ Szállítóhajók esetében a TA mező kitöltése nem kötelező.

(4) A halászati tevékenységekre vonatkozó engedély felfüggesztéséhez alkalmazandó formátum

Adatelem	Kód	Kötelező (K)/ Nem kötelező (N)	Megjegyzések
Üzenet kezdete	SR	K	Rendszeradat; az üzenet kezdetét jelzi
Cím	AD	K	Üzenetadat; címzett, a NAFO Titkársága esetében »XNW«
Küldő	FR	K	Üzenetadat; az üzenetet küldő szerződő fél hárombetűs ISO-kódja
Üzenet száma	RN	K	Üzenetadat; az üzenet sorszáma az adott évben
Üzenet dátuma	RD	K	Üzenetadat; az üzenetküldés dátuma
Üzenet időpontja	RT	K	Üzenetadat; az üzenetküldés időpontja
Üzenettípus	TM	K	Üzenetadat; üzenettípus, SUS, vagyis a hajó engedélyének felfüggesztése (»suspension«)
A hajó neve	NA	K	A hajó neve
Rádióhívójel	RC	K	A hajó nemzetközi rádióhívójele
Belső nyilvántartási szám	IR	N	A szerződő fél hajójának egyedi száma, a lobogó szerinti állam hárombetűs ISO-kódját követő számként, ha van
Külső lajstromozási szám	XR	K	A hajó oldalán feltüntetett szám
A hajó IMO-száma	IM	K	IMO-szám
Kezdő dátum	SD	K	Engedélyadat; a felfüggesztés hatálybalépésének dátuma
Üzenet vége	ER	K	Rendszeradat; az üzenet végét jelzi

”.

3. A 11. pont helyébe a következő szöveg lép:

„11. A védelmi és végrehajtási intézkedések I.C. melléklete, amelyet az (EU) 2019/833 rendelet 13. cikke (2) bekezdésének d) pontja, 24. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 25. cikke (6) bekezdésének második albekezdése említ

A fajok jegyzéke ⁽¹⁾

Közönséges név	Tudományos név	Hárombetűs kód
Feneklakó csontoshalak		
Közönséges tőkehal	<i>Gadus morhua</i>	COD
Foltos tőkehal	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD
Álsügérek	<i>Sebastes</i> sp.	RED
Vörös álsügér	<i>Sebastes marinus</i>	REG
Mélyvízi vörös álsügér	<i>Sebastes mentella</i>	REB
A <i>Sebastes fasciatus</i> fajhoz tartozó álsü-gér	<i>Sebastes fasciatus</i>	REN
Szürke tőkehal	<i>Merluccius bilinearis</i>	HKS
Atlanti menyétke (*)	<i>Urophycis chuss</i>	HKR
Fekete tőkehal	<i>Pollachius virens</i>	POK

(¹) Ha olyan faj egyedeit fogják ki, amely nem szerepel ebben a jegyzékben (I.C. melléklet), akkor a FAO ASFIS fajkód-listáját kell használni. Az ASFIS-lista a következő címen érhető el: <http://www.fao.org/fishery/collection/asfis/en>

Közönséges név	Tudományos név	Hárombetűs kód
Érdes laposshal	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA
Vörös lepényhal	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT
Sárgafarkú lepényhal	<i>Limanda ferruginea</i>	YEL
Grönlandi laposshal	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL
Óriás laposshal	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL
Téli lepényhal	<i>Pseudopleuronectes americanus</i>	FLW
Nyári lepényhal	<i>Paralichthys dentatus</i>	FLS
Átlátszó rombuszhal	<i>Scophthalmus aquosus</i>	FLD
Lepényhal-alakúak (n.m.)	<i>Pleuronectiformes</i>	FLX
Amerikai horgászhal	<i>Lophius americanus</i>	ANG
Prionotus fajok	<i>Prionotus</i> sp.	SRA
Vándorló tőkehal	<i>Microgadus tomcod</i>	TOM
Lila tőkehal	<i>Antimora rostrata</i>	ANT
Kék puhatőkehal	<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB
Cunner	<i>Tautoglabrus adspersus</i>	CUN
Norvég menyhal	<i>Brosme brosme</i>	USK
Grönlandi tőkehal	<i>Gadus ogac</i>	GRC
Kék menyhal	<i>Molva dypterygia</i>	BLI
Északi menyhal	<i>Molva molva</i>	LIN
Tengeri nyúlhal	<i>Cyclopterus lumpus</i>	LUM
Északi királyhal	<i>Menticirrhus saxatilis</i>	KGF
Északi gömbhal	<i>Sphoeroides maculatus</i>	PUF
Farkasangolnák (n.m.)	<i>Lycodes</i> sp.	ELZ
Óceáni farkasangolna	<i>Macrozoarces americanus</i>	OPT
Sarki tőkehal	<i>Boreogadus saida</i>	POC
Gránátoshal	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG
Észak-atlanti gránátoshal	<i>Macrourus berglax</i>	RHG
Homokiangolna-félék	<i>Ammodytes</i> sp.	SAN
Skorpióhalak	<i>Myoxocephalus</i> sp.	SCU
Észak-amerikai tengeri keszeg	<i>Stenotomus chrysops</i>	SCP
Tautoga	<i>Tautoga onitis</i>	TAU
Cserepeshal	<i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>	TIL
Fehér villás tőkehal (*)	<i>Urophycis tenuis</i>	HKW
Hosszúúszójú hekk	<i>Urophycis chesteri</i>	GPE
Vékonyúszójú mélytengei menyhal	<i>Gaidropsarus ensis</i>	GDE
Farkashalak (n.m.)	<i>Anarhichas</i> sp.	CAT

Közönséges név	Tudományos név	Hárombetűs kód
Pásztás farkashal	<i>Anarhichas lupus</i>	CAA
Pettyes farkashal	<i>Anarhichas minor</i>	CAS
Északi farkashal	<i>Anarhichas denticulatus</i>	CAB
Fenéklakó csontoshalak (n.m.)		GRO
Nyílt vízi halfajok		
Hering	<i>Clupea harengus</i>	HER
Makréla	<i>Scomber scombrus</i>	MAC
Atlanti vajhal	<i>Peprilus triacanthus</i>	BUT
Atlanti menhaden	<i>Brevoortia tyrannus</i>	MHA
Makrélacsuka	<i>Scomberesox saurus</i>	SAU
Öböl szardella	<i>Anchoa mitchilli</i>	ANB
Kéksügér	<i>Pomatomus saltatrix</i>	BLU
Jakabhal	<i>Caranx hippos</i>	CVJ
Tonmakréla	<i>Auxis thazard</i>	FRI
Királymakréla	<i>Scomberomorus cavalla</i>	KGM
Foltos királymakréla	<i>Scomberomorus maculatus</i>	SSM
Amerikai vitorlászardoshal	<i>Istiophorus albicans</i>	SAI
Fehér marlin	<i>Tetrapturus albidus</i>	WHM
Kormos marlin	<i>Makaira nigricans</i>	BUM
Kardhal	<i>Xiphias gladius</i>	SWO
Germon	<i>Thunnus alalunga</i>	ALB
Palamida	<i>Sarda sarda</i>	BON
Kis tonhal	<i>Euthynnus alletteratus</i>	LTA
Nagyszemű tonhal	<i>Thunnus obesus</i>	BET
Kékúszójú tonhal	<i>Thunnus thynnus</i>	BFT
Bonító	<i>Katsuwonus pelamis</i>	SKJ
Sárgaúszójú tonhal	<i>Thunnus albacares</i>	YFT
Makrahalfélék (n.m.)	<i>Scombridae</i>	TUN
Nyílt vízi halak (n.m.)		PEL
Egyéb halfajok		
Amerikai finta	<i>Alosa pseudoharengus</i>	ALE
Sárgafarkú fattyúmakréla fajok	<i>Seriola</i> sp.	AMX
Amerikai tengeri angolna	<i>Conger oceanicus</i>	COA
Amerikai angolna	<i>Anguilla rostrata</i>	ELA
Atlanti-óceáni nyálkahal	<i>Myxine glutinosa</i>	MYG
Amerikai alóza	<i>Alosa sapidissima</i>	SHA

Közönséges név	Tudományos név	Hárombetűs kód
Ezüstlazacok (n.m.)	<i>Argentina sp.</i>	ARG
Atlanti árnyékhal	<i>Micropogonias undulatus</i>	CKA
Atlanti tűhal	<i>Strongylura marina</i>	NFA
Lazac	<i>Salmo salar</i>	SAL
Atlanti ezüstösoldalú hal	<i>Menidia menidia</i>	SSA
Atlanti fonalhering	<i>Opisthonema oglinum</i>	THA
Baird-tarfejű hal	<i>Alepocephalus bairdii</i>	ALC
Fekete árnyékhal	<i>Pogonias cromis</i>	BDM
Fekete tengeri sügér	<i>Centropristis striata</i>	BSB
Kékhátú alóza	<i>Alosa aestivalis</i>	BBH
Kapellán	<i>Mallotus villosus</i>	CAP
Szajblingfajok (n.m.)	<i>Salvelinus sp.</i>	CHR
Cobia	<i>Rachycentron canadum</i>	CBA
Közönséges pompano	<i>Trachinotus carolinus</i>	POM
Gizzard alóza	<i>Dorosoma cepedianum</i>	SHG
Dörmögőhalfélék (n.m.)	<i>Pomadasyidae</i>	GRX
Hickory alóza	<i>Alosa mediocris</i>	SHH
Gyöngyöshalak	<i>Notoscopelus sp.</i>	LAX
Tengeripérfélék (n.m.)	<i>Mugilidae</i>	MUL
Észak-atlanti aratóhal	<i>Peprilus alepidotus</i>	HVF
Disznóhal	<i>Orthopristis chrysoptera</i>	PIG
Szivárványos viaszlazac	<i>Osmerus mordax</i>	SMR
Vörös árnyékhal	<i>Sciaenops ocellatus</i>	RDM
Rózsaszínű durbinsc	<i>Pagrus pagrus</i>	RPG
Érdes fattyúmakréla	<i>Trachurus lathami</i>	RSC
Homoki sügér	<i>Diplectrum formosum</i>	PES
Birkafejű hal	<i>Archosargus probatocephalus</i>	SPH
Pettyes árnyékhal	<i>Leiosromus xanthurus</i>	SPT
Foltos árnyékhal	<i>Cynoscion nebulosus</i>	SWF
Szürke árnyékhal	<i>Cynoscion regalis</i>	STG
Csíkos tengeri süllő	<i>Morone saxatilis</i>	STB
Tokfélék (n.m.)	<i>Acipenseridae</i>	STU
Tarpon	<i>Tarpon (= megalops) atlanticus</i>	TAR
Pisztrángfélék (n.m.)	<i>Salmo sp.</i>	TRO
Fehér sügér	<i>Morone americana</i>	PEW

Közönséges név	Tudományos név	Hárombetűs kód
Nyálkásfejű halak (n.m.)	<i>Beryx</i> sp.	ALF
Tüskécápa	<i>Squalus acantias</i>	DGS
Tüskécápa-félék (n.m.)	<i>Squalidae</i>	DGX
Homoki tigriscápa	<i>Odontaspis taurus</i>	CCT
Heringcápa	<i>Lamna nasus</i>	POR
Lándzsafogú cápa	<i>Isurus oxyrinchus</i>	SMA
Sötétcápa	<i>Carcharhinus obscurus</i>	DUS
Kékcápa	<i>Prionace glauca</i>	BSH
Nagy cápák (n.m.)	<i>Squaliformes</i>	SHX
Atlanti hegyesorrú cápa	<i>Rhizoprionodon terraenovae</i>	RHT
Szürke tüskécápa	<i>Centrosyllium fabricii</i>	CFB
Grönlandi cápa	<i>Somniosus microcephalus</i>	GSK
Óriáscápa	<i>Cetorhinus maximus</i>	BSK
Valódi rájafélék (n.m.)	<i>Raja</i> sp.	SKA
Kis rája	<i>Leucoraja erinacea</i>	RJD
Sarki rája	<i>Amblyraja hyperborea</i>	RJG
Barndoor rája	<i>Dipturus laevis</i>	RJL
Téli rája	<i>Leucoraja ocellata</i>	RJT
Csillagrája	<i>Amblyraja radiata</i>	RJR
Sima rája	<i>Malacoraja senta</i>	RJS
Tüskésfarkú rája	<i>Bathyrāja spinicauda</i>	RJQ
Úszós halak (n.m.)		FIN
Gerinctelenek		
Közönséges kalmár (<i>Loligo</i>)	<i>Loligo pealeii</i>	SQL
Sebeskalmár (<i>Illex</i>)	<i>Illex illecebrosus</i>	SQI
Valódi kalmárok (n.m.)	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	SQU
Atlanti borótvakagyló	<i>Ensis directus</i>	CLR
Pénzkagyló	<i>Mercenaria mercenaria</i>	CLH
Sellőkagyló	<i>Arctica islandica</i>	CLQ
Tátongókagyló	<i>Mya arenaria</i>	CLS
Északi vājókagyló	<i>Spisula solidissima</i>	CLB
Vājókagyló	<i>Spisula polynyma</i>	CLT
Kagylók (n.m.)	<i>Prionodesmacea, Teleodesmacea</i>	CLX
Amerikai fésűkagyló	<i>Argopecten irradians</i>	SCB
Kalikó fésűkagyló	<i>Argopecten gibbus</i>	SCC
Izlandi fésűkagyló	<i>Chlamys islandica</i>	ISC

Közönséges név	Tudományos név	Hárombetűs kód
Mélytengeri fésűkagyló	<i>Placopecten magellanicus</i>	SCA
Fésűkagylók (n.m.)	Pectinidae	SCX
Amerikai osztriga	<i>Crassostrea virginica</i>	OYA
Ehető kékagyló	<i>Mytilus edulis</i>	MUS
Kürtcsigák (n.m.)	<i>Busycon</i> sp.	WHX
Particsigák (n.m.)	<i>Littorina</i> sp.	PER
Tengeri puhatestűek (n.m.)	Mollusca	MOL
Atlanti sziklarák	<i>Cancer irroratus</i>	CRK
Kék tarisznnyarak	<i>Callinectes sapidus</i>	CRB
Parti tarisznnyarak	<i>Carcinus maenas</i>	CRG
Jónás tarisznnyarak	<i>Cancer borealis</i>	CRJ
Királynő tarisznnyarak	<i>Chionoecetes opilio</i>	CRQ
Vörös tarisznnyarak	<i>Geryon quinque-dens</i>	CRR
Angol kőrak	<i>Lithodes maja</i>	KCT
Tengeri rákok (n.m.)	Reptantia	CRA
Amerikai homár	<i>Homarus americanus</i>	LBA
Norvég garnéla	<i>Pandalus borealis</i>	PRA
Rózsás garnéla	<i>Pandalus montagui</i>	AES
Ostoros garnélák (n.m.)	<i>Penaeus</i> sp.	PEN
Rózsás garnélák (n.m.)	<i>Pandalus</i> sp.	PAN
Rákalakúak (n.m.)	Crustacea	CRU
Tengeri sünök	<i>Strongylocentrotus</i> sp.	URC
Soksertéjúk (n.m.)	<i>Polychaeta</i>	WOR
Atlanti törfarkú	<i>Limulus polyphemus</i>	HSC
Tengeri gerinctelenek (n.m.)	Invertebrata	INV

(*) A STACRES által az 1970. évi éves közgyűlésen elfogadott ajánlással összhangban (ICNAF Redbook 1970., I. rész, 67. o.) az *Urophycis* nemhez tartozó tőkehalak tekintetében a következőképpen kell statisztikai jelentéseket készíteni: a) az 1., 2. és a 3. alterületen és a 4R., S., T. és V. körzetben jelentett tőkehalat fehér villás tőkehalaként (*Urophycis tenuis*) kell megjelölni; b) a horogsorral fogott tőkehalat vagy az 55 cm-es szabványméretnél nagyobb tőkehalat – a fogás módjától függetlenül – a 4W. és X. körzetben, az 5. alterületen és a 6. statisztikai területen fehér villás tőkehalaként (*Urophycis tenuis*) kell megjelölni; c) a b) pontban meghatározottak kivételével az *Urophycis* nemhez tartozó, a 4W. és X. körzetben, az 5. alterületen és a 6. statisztikai területen fogott egyéb tőkehalat atlanti menyétkeként (*Urophycis chuss*) kell megjelölni.”

4. A 12. pont helyébe a következő szöveg lép:

„12. A védelmi és végrehajtási intézkedések III.B. melléklete, amelyet az (EU) 2019/833 rendelet 14. cikkének (2) és (3) bekezdése említ

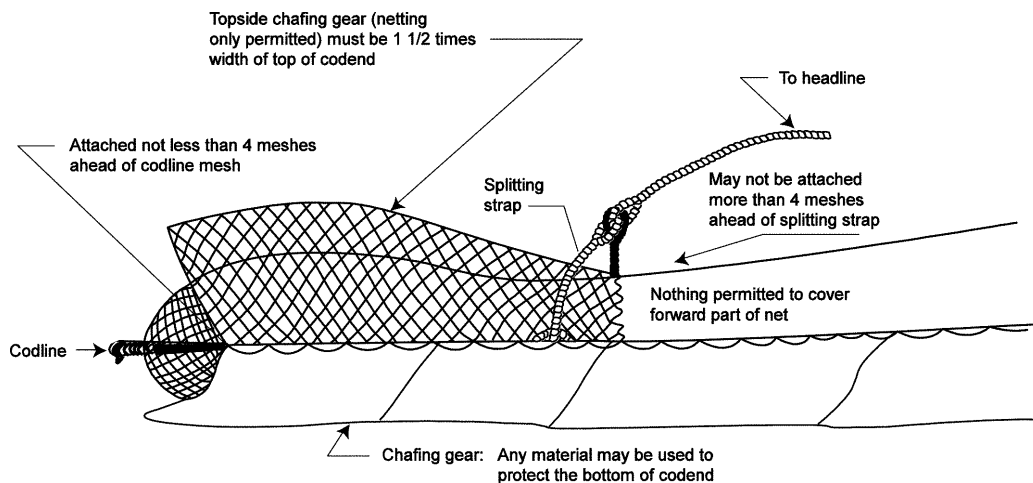
Engedélyezett felső kopásvédők/a garnélahalászatra szolgáló vonóhálók engedélyezett kampós láncai

(1) Az ICNAF típusú felső kopásvédő

Az ICNAF típusú felső kopásvédő olyan négyszögletes hálódarab, amelyet a rongálódás csökkentése és megelőzése érdekében a vonóháló szákvégének felső oldalához kell rögzíteni, amennyiben az ilyen háló megfelel a következő feltételeknek:

a) a háló szembősege nem lehet kisebb a szákvég 13. cikkben meghatározott szembőségénél;

- b) a hálót kizárólag a háló elülső és oldalsó szélei mentén lehet a zsákvéghez rögzíteni, és oly módon kell rögzíteni, hogy az osztó brágakötélen legfeljebb négy hálószelemmel nyúljon túl és legalább négy hálószelemmel a zsákkötél hálószelei előtt végződjön; amennyiben nem kerül sor osztó brágakötél használatára, a háló nem nyúlhat túl a zsákvég egyharmadán, amelyet a zsákkötél hálószelei előtt legalább négy hálószelemtől kell mérni;
- c) a háló szélessége legalább másfélszer akkora, mint a zsákvég azon területének szélessége, amelyet beborít, és amely szélességet a zsákvég hossz tengelyére merőlegesen kell mérni.



A feliratok magyarázata:

Topside chafing gear (netting only permitted) must be 1 1/2 times width of top of codend = A felső kopásvédő (kizárólag háló használata engedélyezett) szélessége másfélszerese a zsákvég felső részén mért szélességnek

Attached not less than 4 meshes ahead of codline mesh = A zsákkötélhez csatlakozó hálószelek előtt legalább 4 hálószelemmel rögzítendő

Splitting strap = Osztó brágakötél

To headline = A főzsinórhoz

May not be attached more than 4 meshes ahead of splitting strap = Az osztó brágakötél előtt legfeljebb 4 hálószelemmel rögzíthető

Nothing permitted to cover forward part of net = A háló elülső részét semmi nem boríthatja

Codline = Zsákkötél

Chafing gear: Any material may be used to protect the bottom of codend = Kopásvédő: a zsákvég alsó részének védelméhez bármilyen anyag felhasználható

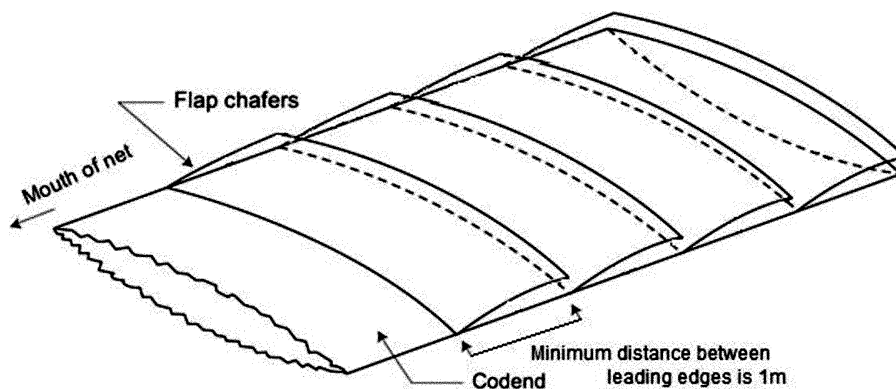
(2) Többrétegű, libegő típusú felső kopásvédő

A többrétegű, libegő típusú felső kopásvédő több olyan hálódarabból áll, amelyek szembősége sehol sem kisebb a zsákvég szembőségénél, és:

a) valamennyi hálódarab megfelel a következő követelményeknek:

- rögzített széle egymástól legalább egy méter távolságra kerül rögzítésre a zsákvég mentén annak hosszanti tengelyére merőlegesen;
- nem fedt át a következő hálódarab rögzített szélét (lásd az e rendelkezést követő illusztrációt);
- szélessége legalább akkora, mint a zsákvég szélessége (a szélességet a rögzítés pontjánál a zsákvég hossz tengelyére merőlegesen kell mérni); valamint
- vízfelszínen úszó, egyszálal anyagból készül; valamint

- b) az így módon rögzített valamennyi hálódarab összesített hossza nem haladja meg a zsákvég hosszának kétharmadát.



A feliratok magyarázata:

Mouth of net = A háló nyitott vége

Flap chafers = Kopásvédő lapok

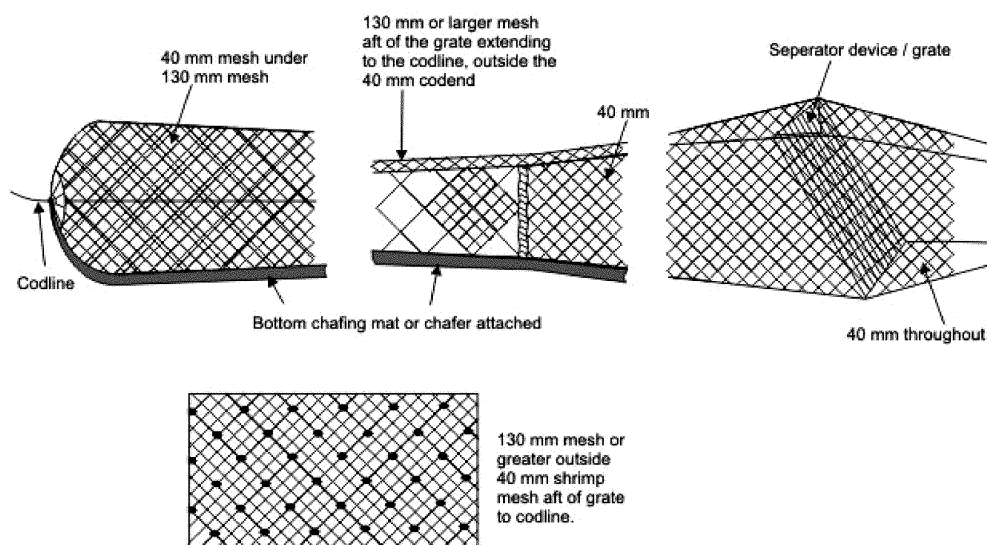
Codend = Zsákvég

Minimum distance between leading edges is 1 m = Az elülső élek közötti legkisebb távolság 1 m

- (3) Garnélahalászatra szolgáló vonóháló – zsákvég-erősítőzsák, a szabályozási területen garnélára halászó hajók vonatkozásában

Az erősítőzsák a háló külső burkolata, és arra használható, hogy védelmet biztosítson a garnéla fogására szolgáló vonóhálóknak, és megerősítse az ilyen vonóhálók zsákvégét.

- A hajók nem használhatnak 130 milliméternél kisebb szembőségű erősítőzsákokat.
- Az erősítőzsák nem nyúlhat a szelektáló rácsok vagy a rácsok elé, illetve semmilyen módon nem zárhatja el azokat.
- Az erősítőzsák nem rögzíthető olyan módon, hogy korlátozza az engedélyezett szembőséget vagy elzárja a háló nyílását.
- A hajók nem használhatnak egyidejűleg erősítőzsákokat és egyéb felső kopásvédőt.



A feliratok magyarázata:

40 mm mesh under 130 mm mesh = 40 mm szembőségű szemek a 130 mm szembőségű szemek alatt

130 mm or larger mesh aft of the grate extending to the codline, outside the 40 mm codend = Legalább 130 mm szembőségű szemek a rács hátsó részétől a zsákkötélig, a 40 mm szembőségű zsákvég után

Separator device/grate = Szeparátor/rács

Codline = Zsákkötél

Bottom chafing mat or chafer attached = Alsó kopásvédő lap vagy rögzített kopásvédő

40 mm throughout = 40 mm mindenütt

130 mm mesh or greater outside 40 mm shrimp mesh aft of grate to codline = A rács hátsó végétől a zsákkötélig tartó, 40 mm szembőségű garnélahálón kívül a háló szembősége legalább 130 mm

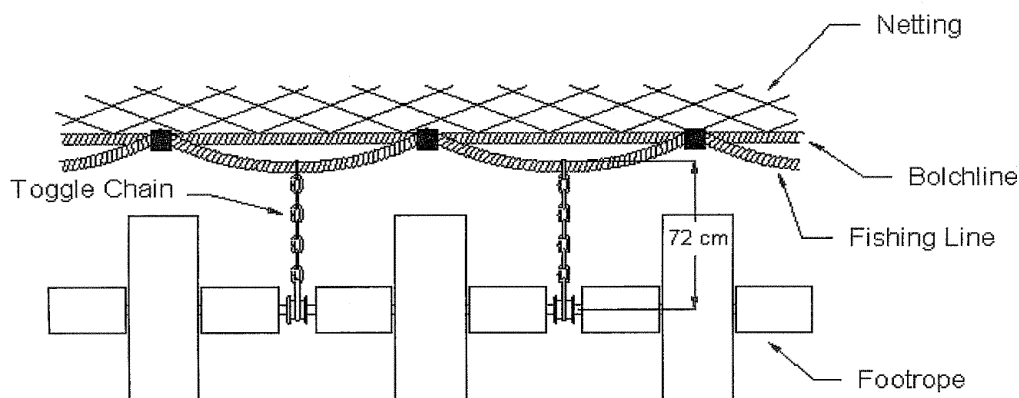
Garnélahalászatra szolgáló vonóhálók kampós láncai

A kampós láncok olyan láncok, kötelek vagy ezek kombinációi, amelyek különböző távolságokban összekötik az alínt a haláskötéllel vagy a bolch-kötéllel.

A »haláskötél« és a »bolch-kötél« kifejezés egyenértékű. Néhány hajó csak egy kötelet használ; mások egyaránt használnak haláskötelet és bolch-kötelet, amint a vázlaton látható.

A kampós lánc hosszát az alínen átfutó lánc vagy huzal közepétől (az alín közepe) a haláskötél alsó oldaláig kell mérni.

A csatolt vázlat mutatja, hogyan kell mérni a kampós lánc hosszát.



A feliratok magyarázata:

Toggle Chain = Kampós lánc

Netting = Háló

Bolchline = Bolch-kötél

Fishing Line = Haláskötél

Footrope = Alín

„

5. A 31. pont helyébe a következő szöveg lép:

„31. A védelmi és végrehajtási intézkedések II.D. melléklete szerinti, fogási jelentéshez alkalmazandó formátum, amelyet az (EU) 2019/833 rendelet 25. cikkének (6) és (8) bekezdése, valamint 26. cikke (9) bekezdésének b) pontja említ

Adatsere-formátum és -protokollok

A. Adatátviteli formátum

Az adatátvitel minden esetben az alábbiak szerint épül fel:

(1) az ISO 8859.1 szerinti adatkarakterek;

(2) az adatátvitel minden esetben az alábbiak szerint épül fel:

- kettős perjel („/”) és az »SR« betűk jelzik az üzenet kezdetét;
- kettős perjel („/”) és a mezőkód jelzi az adatalem kezdetét;
- egy perjel („/”) választja el a mezőkódot és az adatokat;
- az adatpárokat szóköz választja el;
- az »ER« betűk és a végén kettős perjel („/”) jelzik az üzenet végét.

B. Adatsere-protokollok

A jelentéseknek és üzeneteknek a szerződő felek és a Titkárság közötti elektronikus továbbítására vonatkozóan engedélyezett adatsere-protokollok megfelelnek a titoktartásra vonatkozóan a II.B. mellékletében meghatározott szabályoknak.

C. A halászati felügyelettel kapcsolatos információk elektronikus cseréjére vonatkozó formátum

(Észak-atlanti formátum)

Kategória	Adatalem	Mezőkód	Típus	Tartalom	Fogalommeghatározások
Rendszer	Üzenet kezdete	SR			Az üzenet kezdetét jelzi
Részletek	Üzenet vége	ER			Az üzenet végét jelzi
	Válaszadási státusz	RS	3 karakter	Kódok	ACK/NAK = a kézhezvétel visszaigazolván/nincs visszaigazolván
	Válaszhiba száma	RE	3 számjegy	001–999	A műveleti központba beérkező, hibákat jelző kódok (lásd a II.D. melléklet D.2) pontját)
Üzenet	Rendeltetési cím	AD	3 karakter	ISO-3166 cím	Az üzenetet fogadó fél címe, a NAFO esetében »XNW«
Részletek	Küldő	FR	3 karakter	ISO-3166 cím	Az üzenetet küldő fél (szerződő fél) címe
	Az üzenet típusa	TM	3 karakter	Kód	Az üzenettípus kódja
	Sorszám	SQ	6 számjegy	SSSSSS	A hajóról a végső címzetthez (XNW) küldött üzenetek sorszáma. Ez egy adott naptári évben minden hajó esetében egyedi. Az aktuális év elején ez az érték minden hajó esetében visszaáll 1-re, és minden elküldött üzenettel nő.
	Üzenet száma	RN	6 számjegy	SSSSSS	A halászati felügyelő központból az XNW-nek küldött üzenetek sorszáma. Ez egy adott naptári évben minden halászati felügyelő központ esetében egyedi. Az aktuális év elején ez az érték visszaáll 1-re, és minden elküldött üzenettel nő.
	Üzenet dátuma	RD	8 számjegy	ÉÉÉÉHHNN	Év, hónap, nap (UTC) a halászati felügyelő központból való üzenetküldés vonatkozásában
	Üzenet időpontja	RT	4 számjegy	ÓÓPP	Óra, perc (UTC) a halászati felügyelő központból való üzenetküldés vonatkozásában

Kategória	Adatelem	Mező-kód	Típus	Tartalom	Fogalommeghatározások
	Dátum	DA	8 szám-jegy	ÉÉÉÉHHNN	Az első üzenetküldés dátuma (év, hónap, nap – UTC) RET üzenetek esetében a halászati felügyelő központból történő első üzenetküldés, minden más esetben a hajóról történő első üzenetküldés.
	Időpont	TI	4 szám-jegy	ÓÓPP	Az első üzenetküldés időpontja (óra, perc – UTC) RET üzenetek esetében a halászati felügyelő központból történő első üzenetküldés, minden más esetben a hajóról történő első üzenetküldés.
	Visszavont jelentés	CR	6 szám-jegy	SSSSSS	A visszavonandó üzenet száma
	A visszavont jelentés kibocsátásának éve	YR	4 szám-jegy	SSSS	A visszavonandó jelentés éve (UTC)
A hajó	Rádióhívójel	RC	7 karakter	IRCS-kód	A hajó nemzetközi rádióhívójele
Lajstromozás	A hajó neve	NA	30 karakter		A hajó neve
Részletek	Külső lajstromozás	XR	14 karakter		A hajó oldalán feltüntetett szám
	Lobogó szerinti állam	FS	3 karakter	ISO-3166	Lajstromozás szerinti állam
	A szerződő fél belső nyilvántartási száma	IR	3 karakter 9 szám-jegy	ISO-3166 + max. 9 számjegy	A lobogó szerinti állam által kiosztott egyedi hajóazonosító a lajstromnak megfelelően
	A kikötő neve	PO	20 karakter		A hajó lajstromozási kikötője vagy anyakikötője
	A hajó tulajdonosa	VO	60 karakter		A hajó tulajdonosának neve és címe
	A hajó bérlője	VC	60 karakter		A hajó bérlőjének neve és címe
A hajó IMO-száma	IMO-szám	IM	7 szám-jegy	SSSSSSS	A hajó IMO-azonosító száma
A hajó jellemzőinek részletei	A hajó tonnátartalmát jelölő mértékegység	VT	2 karakter 4 szám-jegy	»OC«/»LC« Tonnatartalom	Az alábbiak szerint: »OC« = az 1947. évi Oslói Egyezmény/»LC« = LONDON ICTM-69
	A hajó teljesítménye Egység	VP	2 karakter 5 szám-jegy	0–99999	A főmotor összteljesítménye (kW)
	A hajó hossza	VL	2 karakter 3 szám-jegy	»OA« Hosszúság méterben	»OA« teljes hossz. A hajó teljes hossza méterben, méterre kerekítve
	Hajótípus	TP	3 karakter	Kód	A II.I. mellékletben felsoroltak szerint
	Halászeszköz	GE	3 karakter	FAO-kód	A halászeszköz nemzetközi szabvány szerinti statisztikai besorolása a II.J. melléklet szerint

Kategória	Adatelem	Mező-kód	Típus	Tartalom	Fogalommeghatározások
Az engedély részletei	Kezdő dátum	SD	8 szám-jegy	ÉÉÉÉHHNN	Engedélyadatok; az engedély érvényességének kezdete
	Záró dátum	ED	8 szám-jegy	ÉÉÉÉHHNN	Engedélyadatok; az engedély lejártának dátuma
	Célfajok és célterület	TA	3 karakter 10 karakter	Az állomány meghatározása, a fajok FAO-kódja és a NAFO területkódja vagy »ANY«	A célzott halászat vonatkozásában engedélyezett fajok és terület. Az I.A. vagy az I. B. mellékletben szabályozott fajok esetében meg kell határozni az állományt. A nem szabályozott fajok esetében az alterület vagy körzet vagy az »ANY« (»bármely«) megjelölés alkalmazandó. Több mezőpárt tesz lehetővé, pl.//TA/GHL 3LMNO COD 3M RED 3LN RED 3M HER ANY//
Tevékenység Részletek	Földrajzi szélesség	LA	5 karakter	ÉFFPP (WGS-84)	pl.//LA/N6235 = é. sz. 62° 35'
	Földrajzi hosszúság	LO	6 karakter	K/NYFFFP (WGS-84)	pl.//LO/W02134 = ny. h. 21° 34'
	Földrajzi szélesség (tizedesjegy pontos-sággal)	LT	7 karakter	+/-FF.fff	Az érték negatív, ha déli szélességről van szó (!) (WGS84)
	Földrajzi hosszúság (tizedesjegy pontos-sággal)	LG	8 karakter	+/-FFF.fff	Az érték negatív, ha nyugati hosszúságról van szó (!) (WGS84)
	Út száma	TN	3 szám-jegy	001–999	A halászati út sorszáma az adott évben
	A kifogott egyedek fajok szerinti mennyisége	CA	3 karakter 7 szám-jegy	A faj FAO-kódja 0–9999999	Napi – a fedélzeten lévő – fogás fajonként és körzetenként, élőtömegben (kg)
	A fedélzeten lévő egyedek fajok szerinti mennyisége	OB	3 karakter 7 szám-jegy	A faj FAO-kódja 0–9999999	A fajok teljes mennyisége a hajó fedélzetén élőtömegben (kg) a rádióüzenet küldése pillanatában
	A visszadobott egyedek fajok szerinti mennyisége	RJ	3 karakter 7 szám-jegy	A faj FAO-kódja 0–9999999	Visszadobott halmennyiség fajonként és körzetenként, élőtömegben (kg)
	A méreten aluli egyedek fajok szerinti mennyisége	US	3 karakter 7 szám-jegy	A faj FAO-kódja 0–9999999	Méreten aluli halmennyiség fajonként és körzetenként, élőtömegben (kg)
	Az átrakodott egyedek fajok szerinti mennyisége	KG	3 karakter 7 szám-jegy	A faj FAO-kódja 0–9999999	A hajók között a szabályozási területen történő üzemelés közben átrakodott mennyiségre vonatkozó adatok, fajonként élőtömegben (kg), 100 kg-ra kerekítve.
	Érintett terület	RA	6 karakter	ICES-/NAFO-kódok	Az adott halászati terület kódja

Kategória	Adatelem	Mező-kód	Típus	Tartalom	Fogalommeghatározások
	Célfajok	DS	3 karakter	A faj FAO-kódja	Azon fajok kódja, amelyekre a hajó az 5. cikk (2) bekezdése szerint halászik. Több faj megadását teszi lehetővé, szóközzel elválasztva. pl./DS/faj faj faj//
	Megfigyelő a fedélzeten	OO	1 karakter	I vagy N	Megfelelőségi ellenőr jelenléte a fedélzeten
	Átrakodva másik hajóról	TF	7 karakter	IRCS-kód	Az átadó hajó nemzetközi rádióhívójele
	Átrakodva másik hajóra	TT	7 karakter	IRCS-kód	Az átvevő hajó nemzetközi rádióhívójele
	Parancsnok neve	MA	30 karakter		A hajóparancsnok neve
	Parti állam	CS	3 karakter	ISO-3166 Hárombetűs kód	A kirakodási kikötő szerinti parti állam
	Előrejelzett dátum	PD	8 számjegy	ÉÉÉÉHHNN	Az a becsült dátum (UTC), amikor a parancsnok a kikötőbe kíván érni
	Előrejelzett időpont	PT	4 számjegy	ÓÓPP	Az a becsült időpont (UTC), amikor a parancsnok a kikötőbe kíván érni
	A kikötő neve	PO	20 karakter		A tényleges kirakodási kikötő neve
	Sebesség	SP	3 számjegy	10 csomó	pl./SP/105 = 10,5 csomó
	Irány	CO	3 számjegy	360°-os skála	pl./CO/270 = 270° fok
	A bérbe vevő lobogója	CH	3 karakter	ISO-3166	A bérbe vevő szerződő fél lobogója
	Belépési terület	AE	6 karakter	ICES-/NAFO-kódok	A belépési NAFO-körzet
	Halászati napok száma	DF	3 számjegy	1–365	A hajó által az út során a halászati övezetben töltött napok száma.
	Nyilvánvaló jogsértés	AF	1 karakter	I vagy N	A fedélzeti megfigyelő esetében a megfigyelések jelentése
	Szembőség	ME	3 számjegy	0–999	Átlagos szembőség (mm)
	Termelés	PR	3 karakter	Kód	Termelési kód, II.K. melléklet
	Napló	LB	1 karakter	I vagy N	A fedélzeti megfigyelő jóváhagyja a hajó naplójában szereplő bejegyzéseket
	Rádióüzenetek	HA	1 karakter	I vagy N	A fedélzeti megfigyelő jóváhagyja a hajóról küldött rádióüzeneteket
	Megfigyelő neve	ON	30 karakter	Szöveg	A fedélzeti megfigyelő neve
	Szabad szöveg	MS	255 karakter	Szöveg	Tevékenységsadat; a megfigyelő egyéb megjegyzései

(¹) A plusz jelet (+) nem kell továbbítani, a nyitó nullák elhagyhatók.

- D. 1) A szerződő felek által a Titkárságnak továbbított jelentések és üzenetek szerkezete a II.E. és a II.F. mellékletnek megfelelően.

Minden szerződő fél adott esetben újra továbbítja a Titkárságnak a hajóikról érkezett jelentéseket és üzeneteket a 28. és 29. cikknek megfelelően, a következő módosításokkal:

- a) a címet (AD) a Titkárság címével (XNW) kell helyettesíteni;
- b) az »üzenet dátuma« (RD), »üzenet időpontja« (RT), »üzenet száma« (RN), és »küldő« (FR) adatalemek beillesztendőek.

D. 2) Válaszüzenetek

A szerződő fél kérésére a Titkárság minden jelentés vagy üzenet elektronikus fogadása után válaszüzenetet küld.

A) A válaszüzenet formátuma:

Adatelem	Mező-kód	Kötelező (K)/ Nem kötelező (N)	Megjegyzések
Üzenet kezdete	SR	K	Rendszeradat; az üzenet kezdetét jelzi
Cím	AD	K	Üzenetadat; címzett, a jelentést küldő szerződő fél
Küldő	FR	K	Üzenetadat; a NAFO (amely a válaszüzenetet küldi) esetében XNW
Üzenettípus	TM	K	Üzenetadat; válaszüzenet esetében az üzenettípus RET
Rádióhívójel	RC	N	Jelentésadat; a hajó nemzetközi rádióhívójele, az eredeti jelentésből másolva
Sorszám	SQ	N	Jelentésadat; az adott hajóról érkező jelentés sorszáma az adott évben, az eredeti jelentésből másolva
Válaszadási státusz	RS	K	Jelentésadat; annak kódja, hogy megtörtént-e az üzenet kézhezvétele vagy sem (ACK vagy NAK)
Válaszhiba száma	RE	N	Jelentésadat; a hiba típusát jelző szám. A válaszhibára vonatkozó számokat lásd a B) táblázatban.
Üzenet száma	RN	K	Jelentésadat; a kapott üzenet nyilvántartási száma
Dátum	DA	K	Üzenetadat; az üzenetküldés dátuma
Időpont	TI	K	Üzenetadat; az üzenetküldés időpontja
Üzenet vége	ER	K	Rendszeradat; az üzenet végét jelzi

B) Válaszhiba száma

Tárgy/Cikk	Hibaszámk			Hiba oka
	Elutasítva (NAK) Nyomon követést igényel	Elfogadva és tárolva (ACK) Nyomon követést igényel	Elfogadva és tárolva (ACK) figyelmeztetéssel	
Kommunikáció	101			Az üzenet nem olvasható
	102			Az adatérték vagy -méret tartományon kívül esik
	104			Hiányzó kötelező adat
	105			Ez a jelentés másodpéldány; a korábban elutasított jelentés újraküldésének kísérlete
	106			Nem engedélyezett adatforrás
			150	Sorrendi hiba
			151	Jövőbeli dátum/időpont
			155	Ez a jelentés másodpéldány; a korábban elfogadott jelentés újraküldésének kísérlete
25. cikk			250	A hajó újbóli bejelentésének kísérlete
		251		A hajó nincs bejelentve
		252		Fajok, amelyek kódja nem AUT vagy SUS
28. cikk		301		Fogás a »fogás belépéskor« jelentés leadása előtt
		302		Átrakodás a »fogás belépéskor« jelentés leadása előtt
		303		A »fogás kilépéskor« jelentés leadása a »fogás belépéskor« jelentés leadása előtt
		304		Helyzetadat nem érkezett (CAT, TRA, COX)
			350	Pozíció megadása »fogás belépéskor« jelentés leadása nélkül

E. A jelentések és üzenetek típusai

Melléklet	Rendelkezések	Kód	Üzenet/Jelentés	Megjegyzések
II.C.	25. cikk (1) bekezdés a) pont	NOT	Bejelentés	A halászhajó bejelentése
II.C.	25. cikk (1) bekezdés b) pont	WIT	Törlés	A hajólajstromról történő törlés bejelentése
II.C.	25. cikk (5) bekezdés a) pont	AUT	Engedélyezés	Azon hajók bejelentése, amelyek a szabályozási területen halászati tevékenységet folytathatnak
II.C.	25. cikk (5) bekezdés b) pont	SUS	Felfüggesztés	Annak bejelentése, hogy felfüggesztésre került a szabályozási területen folytatott halászati tevékenységre vonatkozó engedély a kezdeti érvényességi ideje alatt
II.E.	29. cikk (2) bekezdés	ENT POS EXI	Belépés Pozíció Kilépés	VMS-üzenetek
	29. cikk (8) bekezdés	MAN	Manuális pozíció	A halászhajók által a szerződő félnek hibás műholdas nyomkövető eszközzel továbbított jelentések
II.F.	28. cikk (6) bekezdés a) pont	COE	Fogás belépéskor	A halászhajók által a szabályozási területre való belépést megelőzően továbbított jelentés
	28. cikk (6) bekezdés c) pont	CAT	Fogás	Napi fogási jelentés, valamennyi faj vonatkozásában, körzetenként
	28. cikk (6) bekezdés d) pont	COB	Határon átnyúló	A 3L körzet határainak átlépését megelőzően továbbított fogási jelentés
	28. cikk (6) bekezdés e) pont	TRA	Átrakodás	Jelentés a szabályozási területen berakodott vagy kirakodott mennyiségről
	28. cikk (6) bekezdés f) pont	POR	Kirakodási kikötő	Jelentés a fedélzeten lévő fogásról és a kirakodásra váró tömegről
	28. cikk (6) bekezdés b) pont	COX	Fogás kilépéskor	A halászhajók által a szabályozási terület elhagyását megelőzően továbbított jelentés
	28. cikk (6) bekezdés	CAN	Visszavonás	Jelentés a 28. cikk (6) bekezdésében meghatározott jelentés visszavonásáról
II.D.D.	29. cikk (10) bekezdés a) pont 28. cikk (9) bekezdés c) pont	RET	Válasz	Automatikus elektronikus üzenet a bejegyzések fogadásának megfelelően
II.G.	30. cikk (14) bekezdés e) pont	OBR	Megfigyelő	Napi megfigyelési jelentés

6. A 32. pont helyébe a következő szöveg lép:

„32. A védelmi és végrehajtási intézkedések II.F. melléklete szerinti, a fogási jelentés visszavonásához alkalmazandó formátum, amelyet az (EU) 2019/833 rendelet 25. cikkének (6) és (7) bekezdése említ

»VISSZAVONÁSI« jelentés

Formátumra vonatkozó előírások a halászati felügyelő központ által a NAFO-nak (XNW) küldött jelentések tekintetében, lásd még a II.D. melléklet A., B. és C. részét, valamint D.1) pontját.

Adatelem	Mező-kód	Kötelező (K)/Nem kötelező (N)	A mezőre vonatkozó követelmények
Üzenet kezdete	SR	K	Rendszeradat; az üzenet kezdetét jelzi
Küldő	FR	K	Üzenetadat; az üzenetet küldő fél (ISO-3) címe
Cím	AD	K	Üzenetadat; címzett, a NAFO esetében »XNW«
Üzenet száma	RN	K	Üzenetadat; a halászati felügyelő központból az XNW-nek küldött üzenetek egyedi sorszáma, amely minden évben 1-ről kezdődik (lásd még a II. D. melléklet C. részét)
Üzenet dátuma	RD	K	Üzenetadat; a halászati felügyelő központból küldött üzenet dátuma (év, hónap, nap – UTC)
Üzenet időpontja	RT	K	Üzenetadat; a halászati felügyelő központból küldött üzenet időpontja (óra, perc – UTC)
Üzenettípus	TM	K	Üzenetadat; üzenettípus »CAN ⁽¹⁾ «, a jelentés visszavonása (»cancel«)
Rádióhívójel	RC	K	Hajórajstromozási adat; a hajó nemzetközi rádióhívójele
Visszavont jelentés	CR	K	Üzenetadat; a visszavonandó jelentés nyilvántartási száma
A visszavont jelentés kibocsátásának éve	YR	K	Üzenetadat; a visszavonandó jelentés kibocsátásának éve
Dátum	DA	K	Üzenetadat; e jelentés hajóról történő elküldésének dátuma (UTC) ⁽²⁾
Időpont	TI	K	Üzenetadat; e jelentés hajóról történő elküldésének időpontja (UTC) ⁽²⁾
Üzenet vége	ER	K	Rendszeradat; az üzenet végét jelzi

⁽¹⁾ A visszavonandó jelentés nem használható egy másik visszavonandó jelentés érvénytelenítésére.

⁽²⁾ Ha a jelentés nem egy hajóról érkezik, az időpont a halászati felügyelő központ általi továbbítás ideje lesz, ugyanaz, mint az RD és RT.

”.

7. A 35. pont helyébe a következő szöveg lép:

„35. A védelmi és végrehajtási intézkedésekre vonatkozó II.M. mellékletben foglalt megfigyelői jelentés, amelyet az (EU) 2019/833 rendelet 27. cikke (11) bekezdésének a) pontja említ

A szabványosított megfigyelői jelentés sablonja

1. rész A. – Halászhajó – A halászati útra és a megfigyelőre vonatkozó információk

A halászhajóra vonatkozó információk	
A hajó neve	
A hajó rádióhívójele	
Lobogó szerinti állam	

A haláshajóra vonatkozó információk	
Külső lajstromozási szám	
A hajó IMO-száma	
A hajó hossza (m)	
Bruttó tonnatartalom	
Motorteljesítmény (lóerő vagy kW)	
Hajótípus	
Teljes fagyasztókapacitás (m ³)	
Hallisztároló-kapacitás (m ³)	
Egyéb tárolókapacitás (m ³)	

A halászati útra vonatkozó információk	
Halászati parancsnok neve	
Út száma	
Legénység létszáma	
Célfajok	
A NAFO szabályozási területre való belépés dátuma (ENT)	
A NAFO szabályozási terület elhagyásának dátuma (EXI)	
Felkeresett NAFO-körzet(ek)	
Egyéb felkeresett terület(ek)	
Átrakodás	
Kirakodási kikötő	

A megfigyelő adatai	
Megfigyelő neve	
Megfigyelés kezdete	
Megfigyelés vége	
Jelentéstétel időpontja	

Megjegyzések

1.B. rész – A halászeszközökre vonatkozó információk

Vonóhálók																				
Halászeszköz	Eszköz típusa	Eszköz gyártmánya	Szembőség (mm)														Függelék	Rácstávolság	Brágakötelek (Írja le)	Megjegyzések
			Hálószarnyak			Hálótest			Hosszabbító elem			Zsákvég			Megfigyelő/ellenőr/parancsnok által mért érték	Mérés dátuma				
			Magas	Alacsony	Átlagos	Magas	Alacsony	Átlagos	Magas	Alacsony	Átlagos	Magas	Alacsony	Átlagos						
1																				
2																				
3																				

Horogsor											
Halászeszköz	Eszköz típusa	Teljes hossz	Horgok			Horog mérete	Bóják	Horgonyok	Főzsinór anyaga	Horgászszinór anyaga	Megjegyzések
			Szám	Átlagos távolság (m)	Horog típusa		Jelölt (igen/nem)	Szám			
1											
2											
3											
...											

2. rész Fogási és halászati erőfeszítési információk minden vontatás/rögzés vonatkozásában

Vonta- tás/rög- zés	Eszköz típusa	KEZDETE (*)						VÉGE (*)						Időtár- tam (**)	Faj (a faj három- betűs FAO- kódja- (***)	Célfajok (igen vagy nem)	Termék- forma	A megfigyelő becslései		
		NAFO Körzet	Föl- drajzi széles- ség (tize- desjegy pontos- sággal)	Föl- drajzi hosszú- ság (tize- desjegy pontos- sággal)	Mélység (m)	Időpont (UTC (óópp)	Dátum (ééééh- hnn)	NAFO Körzet	Föl- drajzi széles- ség (tize- desjegy pontos- sággal)	Föl- drajzi hosszú- ság (tize- desjegy pontos- sággal)	Mélység (m)	Időpont (UTC (óópp)	Dátum (ééééh- hnn)					A megfi- gyelő által alkal- mazott átváltási tényező	Megtar- tott (élőtö- meg kg)	Vissza- dobott (élőtö- meg kg)
1																				
2																				
3																				
...																				

(*) Vonóhálós halászat esetén a művelet a háló kivetésének befejeződésekor veszi kezdetét és a háló kiemelésének megkezdésekor ér véget. Minden más esetben a művelet a halászeszköz kivetésének kezdetekor kezdődik és a háló kiemelésének befejeződésekor ér véget.

(**) Tized óra. Vonóhálós halászat esetén a háló kivetésének befejeződése és a háló kiemelésének megkezdése között eltelt idő. Minden egyéb esetben a hálókivetés kezdete és a hálókiemelés befejeződése között eltelt idő.

(***) Beleértve a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémákra vonatkozó mutatókat is.

A hajó halászati naplója			A hajó termelési naplója	Azonosított eltérés? (igen/nem)	Az eltérés részletei	Megjegyzések
A hajó által alkalmazott átváltási tényező	Megtartott (élőtömeg kg)	Visszadobott (élőtömeg kg)	Megtartott (kg)			

3. rész Megfelelési információk

Ide írja megjegyzéseit az alábbiak vonatkozásában:

Észrevételek	Részletek
A megfigyelő akadályozása, megfélemlítése, illetéktelen befolyásolása vagy feladatai ellátásának egyéb módon történő megakadályozása.	
A tárolás és a tárolási terv közötti eltérések (30. cikk (14) bekezdés b) pont)	
A műholdas nyomkövető eszköz működése (valamennyi megszakadás, zavarás és működési hiba jelentése)	
Átrakodások (valamennyi átrekodás jelentése)	
Méreten aluli halfogások	
Tengeri ellenőrzések (a jelentések dátumai, időpontjai és egyéb megfigyelések)	
Bármilyen egyéb megfigyelés	

4. rész Halászati erő kifejtési és fogási összefoglaló

4A. Halászati erő kifejtési összefoglaló

A halászati erő kifejtéseket összefoglaló táblázat

NAFO-körzet	Eszköz típusa	Célfajok (*)	Dátum		Vontatások/rög-zítések száma	Mélység (m)		Halászat-tal töltött órák (**)	Halászati napok (***)
			Kezdetre	Vége		Mini-mum	Maxi-mum		

(*) A védelmi és végrehajtási intézkedések 5. cikkének (2) bekezdése szerint.

(**) Vonóhálós halászat esetén a halászati idő a háló kivetésének befejeződése és a háló kiemelésének megkezdése között eltelt idő. Minden egyéb esetben a halászati idő a hálókivetés kezdete és a hálókijelzés befejeződése között eltelt idő. Összesített fogási időtartam a felsorolt körzetekben az összes fogásra vonatkozóan, halászeszköztípus és célfajok szerinti bontásban

(***) A védelmi és végrehajtási intézkedések 1. cikkének (6) bekezdése szerint.

Megjegyzések	
1	A körzetenkénti halászati tevékenységről
2	Az adatközlésről
3	A hálószeletről
4	Egyéb kérdésekről

Vontatások/rögzítések száma	Cápák száma összesen	Cápák száma	Becsült tömeg (élőtömeg kg)	Hossz	A hossz mért vagy becsült?	Nem	Állapot kifogáskor (élő, elpusztult, ismeretlen)	Megjegyzések

6. rész Hosszúsági gyakoriságra vonatkozó formanyomtatvány

Megfigyelő neve					
A hajó hívójele					
Út száma					

Év					
Hónap					
Nap					
Eszköz száma					
Vontatások/rögzítések száma					
Hárombetűs FAO fajkód					
Fogás tömege (élőtömeg kg)					
Minta típusa (visszadobott, megtartott, vegyes)					

A minta tömege (élőtömeg kg)					
Legkisebb méret					
Legnagyobb méret					
Nem					
Minták teljes száma (n=)					
Mérési szabvány (TL, SL, FL stb.)					
Mérés típusa					
Egység (mm vagy cm)					
Megjegyzések					

Mérettartomány	Egyedek száma	Egyedek száma	Egyedek száma	Egyedek száma	Egyedek száma
9,5-10,0					
10,0-10,5					
10,5-11,0					
11,0-11,5					
11,5-12,0					
12,0-12,5					
12,5-13,0					
...					
...					
...					
97,0-97,5					
97,5-98,0					
98,0-98,5					
98,5-99,0					
99,0-99,5					
99,5-100,0					
100,0-100,5					
...					

”.

8. A 36. pont helyébe a következő szöveg lép:

„36. A védelmi és végrehajtási intézkedések II.G. melléklete szerinti, a megfigyelő által naponta elküldött jelentés, amelyet az (EU) 2019/833 rendelet 27. cikke (11) bekezdésének c) pontja említ

Megfigyelői jelentés

Adatelem	Kód	Kötelező (K)/Nem kötelező (N)	A mezőre vonatkozó követelmények
Üzenet kezdete	SR	K	Rendszeradat; az üzenet kezdetét jelzi
Cím	AD	K	Üzenetadat; címzett, a NAFO esetében »XNW«
Sorszám	SQ	K	Üzenetadat; az üzenet sorszáma az adott évben
Üzenettípus	TM	K	Üzenetadat; üzenettípus, »OBR« mint megfigyelői (»observer«) jelentés
Rádióhívójel	RC	K	Hajórajstromozási adat; a hajó nemzetközi rádióhívójele
Halászeszköz	GE	K (1)	Tevékenységsadat; a halászeszköz FAO-kódja
Célfajok	DS	K (1)	Tevékenységsadat; A legutóbbi OBR-jelentés óta az egyes célfajok FAO-fajkódja
Szembőség	ME	K (1)	Tevékenységsadat; átlagos szembőség (mm)

Adatelem	Kód	Kötelező (K)/Nem kötelező (N)	A mezőre vonatkozó követelmények
Érintett terület	RA	K	Tevékenységsadat; NAFO-körzet
Napi fogás faj élőtmeg	CA	K K	Tevékenységsadat; a fedélzeten lévő fogás fajonként és körzetenként az utolsó OBR-jelentés óta, kilogrammban, 100 kg-ra kerekítve. Több mezőpárt tesz lehetővé, faj (a hárombetűs FAO-kód) + élőtmeg kilogrammban (9 számjegyig), az egyes mezők szóközzel elválasztva; pl. //CA/fajszőköztömegszőközfajszőköztömegszőközfajszőköztömeg//
Visszadobás faj élőtmeg	RJ	K ⁽¹⁾	Tevékenységsadat; a visszadobott fogás fajonként és körzetenként az utolsó OBR-jelentés óta, kilogrammban, 100 kg-ra kerekítve. Több mezőpárt tesz lehetővé, faj (a hárombetűs FAO-kód) + élőtmeg kilogrammban (9 számjegyig), az egyes mezők szóközzel elválasztva; pl. //RJ/fajszőköztömegszőközfajszőköztömegszőközfajszőköztömeg//
Méreten aluli ⁽⁶⁾ faj élőtmeg	US	K ⁽¹⁾	Tevékenységsadat; méreten aluli fogás fajonként és körzetenként az utolsó OBR-jelentés óta, kilogrammban, 100 kg-ra kerekítve. Több mezőpárt tesz lehetővé, faj (a hárombetűs FAO-kód) + élőtmeg kilogrammban (9 számjegyig), az egyes mezők szóközzel elválasztva; pl. //US/fajszőköztömegszőközfajszőköztömegszőközfajszőköztömeg//
Napló	LB	K	Tevékenységsadat; »igen« vagy »nem« ⁽²⁾
Rádióüzenetek	HA	K	Tevékenységsadat; »igen« vagy »nem« ⁽³⁾
Nyilvánvaló jogsértések	AF	K	Tevékenységsadat; »igen« vagy »nem« ⁽⁴⁾
Megfigyelő neve	ON	K	Üzenetadat; a jelentést aláíró megfigyelő neve
Dátum	DA	K	Üzenetadat; e jelentés küldésének napja
Szabad szöveg	MS	N ⁽⁵⁾	Tevékenységsadat; a megfigyelő egyéb megjegyzései
Időpont	TI	K	Üzenetadat; e jelentés küldésének időpontja
Üzenet vége	ER	K	Rendszeradat; az üzenet végét jelzi

⁽¹⁾ Csak akkor továbbítandó, ha releváns.

⁽²⁾ »Igen«, ha a megfigyelő megerősíti, hogy a naplóban szereplő bejegyzések a védelmi és végrehajtási intézkedésekkel összhangban készültek.

⁽³⁾ »Igen«, ha a megfigyelő megerősíti, hogy a 13. cikk (11) bekezdésében, a 13. cikk (12) bekezdésében és a 28. cikk (6) bekezdésében előírt jelentéseket a védelmi és végrehajtási intézkedésekkel összhangban megküldték.

⁽⁴⁾ »Igen«, ha a megfigyelő megállapítja, hogy eltértek a védelmi és végrehajtási intézkedésektől.

⁽⁵⁾ Kötelező megadni, ha »LB« = »Nem« vagy »HA« = »Nem« vagy »AF« = »Igen«.

⁽⁶⁾ A »US« mezőben bejelentett, méreten aluli visszadobott fogást a visszadobási (RJ) mezőben bejelentett mennyiségekbe is bele kell számítani.

9. A 41. pont helyébe a következő szöveg lép:

„41. A védelmi és végrehajtási intézkedések IV.B. melléklete szerinti ellenőrzési jelentés, amelyet az (EU) 2019/833 rendelet 33. cikkének (1) bekezdése, 34. cikke (2) bekezdésének a) pontja és 45. cikkének d) pontja említ

Ellenőrzési jelentés

ÉSZAKNYUGAT-ATLANTI HALÁSZATI SZERVEZET

(Ellenőr: Kérjük NYOMTATOTT NAGYBETŰVEL, FEKETE TINTÁVAL töltsse ki.)

(1) ELLENŐRHAJÓ

1.1. NÉV		1.2. LAJSTROMOZÁS	
1.3. Nemzetközi rádióhívó-jel		1.4. Lajstromozási kikötő	

(2) ELLENŐRÖK (megjegyzendő, ha gyakornok)

NÉV	SZERZŐDŐ FÉL

(3) AZ ELLENŐRZÖTT HAJÓRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

Szerződő fél és lajstromozás szerinti kikötő				
A hajó neve		Rádióhívójel		
Külső szám		IMO-szám		
A parancsnok neve				
A parancsnok címe (csak jogsértés esetén)				
A tulajdonos neve és címe				
Ellenőrhajó (idő-pont/pozíció)	UTC	Földrajzi szélesség	Földrajzi hosszúság	Körzet
Ellenőrzött hajó (idő-pont/pozíció)	UTC	Földrajzi szélesség	Földrajzi hosszúság	

(4) AZ UTOLSÓ TENGERI ELLENŐRZÉS DÁTUMA

DÁTUM	
-------	--

[illegible]

(11) A HALAK ELLENŐRZÉSÉNEK EREDMÉNYE

11.1. Megfigyelt fogások AZ UTOLSÓ VONTATÁS VONATKOZÁSÁBAN (amennyiben alkalmazandó)

Vontatás időtartama	Vontatás mélysége	
Tonna, összesen	Valamennyi kifogott faj	Az egyes fajok százalékban

11.2. A FEDÉLZETEN LÉVŐ fogásmennyiség

Az ellenőrök becslése (tonna)	
Az ellenőr megjegyzései a becsült érték kiszámítására vonatkozóan:	
Helyes a címkézés?	igen/nem

(12) A FEDÉLZETEN LÉVŐ HALAK ELLENŐRZÉSÉNEK EREDMÉNYE

12.1. Eltérés a naplóktól

Megjegyzések: Az ellenőrnek a fedélzeten lévő fogásokra vonatkozó becslései és a fogásokra vonatkozóan a naplókban szereplő bejegyzések közötti különbség esetén a különbséget százalékban kell megadni.

12.2. Jogsértések

HIVATKOZÁS A VÉDELMI ÉS VÉGREHAJTÁSI INTÉZKEDÉSEKRE	A JOGSÉRTÉSEK JELLEGE
Megjegyzések:	
Elismerem, hogy tájékoztatást kaptam a feltételezett jogsértésekről és adott esetben a bizonyíték biztosítása céljából a plombák felhelyezéséről. DÁTUM:	
A HAJÓPARANCSNOK ALÁÍRÁSA	

(13) MEGJEGYZÉSEK ÉS ÉSZREVÉTELEK (szükség esetén további oldalakgal bővíthető)

A jogsértést követően megvizsgált dokumentumok

Az ellenőr(ök) megjegyzései, nyilatkozatai és/vagy megfigyelései

A parancsnok tanújának/tanúinak nyilatkozata

A második ellenőr vagy a tanú nyilatkozata

- (14) A FELELŐS ELLENŐR ALÁÍRÁSA
- (15) A MÁSODIK ELLENŐR VAGY A TANÚ NEVE ÉS ALÁÍRÁSA
- (16) A PARANCSNOK TANÚJÁNAK/TANÚINAK NEVE ÉS ALÁÍRÁSA
- (17) AZ ELLENŐRZÉS BEFEJEZÉSÉNEK ÉS AZ INDULÁSNAK A DÁTUMA ÉS IDŐPONTJA

AZ ELLENŐRZÉS BEFEJEZÉSE

DÁTUM		IDŐPONT	UTC
-------	--	---------	-----

INDULÁS

DÁTUM		IDŐPONT	UTC
POZÍCIÓ	Földrajzi szélesség	Földrajzi hosszúság	

- (18) A JELENTÉS HAJÓPARANCSNOK ÁLTALI TUDOMÁSUL VÉTELE ÉS ÁTVÉTELE (szükség esetén további oldalakkal bővíthető)

A hajóparancsnok megjegyzései

Alulírott hajóparancsnok, a ... hajó parancsnoka megerősítem, hogy a jelentés másolatát a mai napon átvettem. Aláírásom nem jelenti a jelentésben foglaltak bármely részének elfogadását.

DÁTUM	ALÁÍRÁS
-------	---------

”.